

## REGULAMENT CONCURS **OLIMPIADELE COMUNICĂRII** EDIȚIA A VII-A

TIMIȘOARA, 12 mai 2023

### Condiții de participare

Concursul se adresează elevilor din clasele a XI-a și a XII-a, în special celor ce doresc să devină studenți ai Facultății de Științe ale Comunicării din cadrul Universității Politehnica Timișoara și care sunt interesați să afle mai multe detalii legate de programele de studii și de oferta educațională a facultății.

Ediția din acest an a concursului se va desfășura on-line, urmând ca premiarea câștigătorilor să aibă loc la Timișoara, în 12 mai 2023.

Înscrierea la concurs se face prin completarea *formularului de înscriere pentru elevi*, care poate fi accesat la adresa <http://sc.upt.ro/ro/evenimente/olimpiadele-comunicarii>. Înscrierea constă în furnizarea unui set de date de identificare a fiecărui elev participant: Numele și prenumele; Adresa de e-mail; Numărul de telefon; Liceul la care este elev/elevă; Clasa (clasa a XI-a sau a XII-a); Profilul/Specializarea; Orașul în care se află liceul; Județul, precum și a datelor de contact ale profesorului îndrumător: numele și prenumele, liceul, localitatea, județul, numărul de telefon și adresa de e-mail.

### Calendarul concursului

- 20 februarie 2023 – 28 aprilie 2023 – desfășurarea concursului on-line
- 28 aprilie 2023, ora 18.00 – termen limită înscriere participanți
- 12 mai 2023 – Olimpiadele Comunicării / Timișoara
  - premiarea câștigătorilor la Timișoara și oferirea diplomelor;
  - prezentarea facultății și a ofertei educaționale;

### Înscrierea și participarea la concurs

Înscrierea la concurs are loc în perioadă **20 februarie – 28 aprilie 2023 (ora 18)** și se face *individual*, prin completarea *formularului de înscriere* disponibil pe pagina web a concursului. Pentru a putea participa la concurs, elevii trebuie să rezolve una sau cel mult două din probele prezentate mai jos:

**Proba 1.** Compoziție, limba română: redactarea unui eseu între 300 și 500 de cuvinte

**Proba 2.** Limba engleză (eseu și traducere): redactarea unui eseu în limba engleză (între 300 și 500 de cuvinte) și traducerea unui text din limba engleză în limba română

**Proba 3.** Limba franceză (eseu și traducere): redactarea unui eseu în limba franceză (între 300 și 500 de cuvinte) și traducerea unui text din limba franceză în limba română

**Proba 4.** Limba germană (eseu și traducere): redactarea unui eseu în limba germană (între 300 și 500 de cuvinte) și traducerea unui text din limba germană în limba română

### Descrierea probelor

**Proba 1. Compoziție, limba română.** Proba presupune comentarea (*autorul „ce spune”*) și interpretarea (eu „ce spun”) unuia dintre citatele de mai jos, în cadrul unui eseu (300-500 de cuvinte):

1. „Comunicarea eșuează, de regulă, cu excepția unor accidente.” (Osmo Wiio)
2. „În comunicare, cel mai complicat nu e nici mesajul, nici tehnica, ci receptorul.” (Dominique Wolton)

**Proba 2. Limba engleză (eseu și traducere).** Proba presupune redactarea unui eseu în limba engleză, între 300 și 500 de cuvinte (Subiectul 1) și traducerea textului din limba engleză în limba română (Subiectul 2):

**Subiectul 1 (Redactarea unui eseu în limba engleză, între 300 și 500 de cuvinte, la alegere, din următoarele două teme):**

Tema 1. What does “the college experience” mean to you? Please develop (300-500 cuvinte)

Tema 2. "Imagination is more important than knowledge. For knowledge is limited, whereas imagination encircles the world." (Albert Einstein) Give reasons (300-500 cuvinte)

**Subiectul 2 (Traducerea textului din limba engleză în limba română):**

#### **Technology and teenagers**

Understanding teenagers and technology can seem a little overwhelming. It sometimes seems like teenagers' lives revolve around their phones and technology. From the internet and social media, to phones, apps, games, television and other types of technology, technology is increasingly becoming an essential part of our lives. Many young people – often referred to as ‘digital natives’ – haven’t known it any other way. Young people love going online, for very good reason. By using the internet, they can: easily access information to inform and educate themselves, maintain and develop supportive relationships, form their identities (through self-expression, learning and talking), promote a sense of belonging and self-esteem through staying connected with friends and being involved in diverse communities. However, there are some risks associated with being online, such as:

- Cyberbullying: This is when people use technology to embarrass, harass or bully someone. Cyberbullying can include posting mean or untrue statements, making fake online profiles intended to embarrass people, sharing embarrassing photos, and more.
- Trolling: This is when people deliberately try to start arguments or to upset people on the internet, often causing considerable distress.
- Isolation: Too much time spent online and using technology is time not spent face-to-face with family and friends, which can create barriers and contribute to a sense of isolation.
- Inappropriate material: Teenagers posting inappropriate pictures or content online, or sharing such material with friends, may humiliate themselves or others.
- Inappropriate relationships: Strangers or others may try to form inappropriate relationships with young people.

**Proba 3. Limba franceză (eseu și traducere):** Proba presupune redactarea unui eseu în limba franceză, între 300 și 500 de cuvinte (Subiectul 1) și traducerea textului din limba franceză în limba română (Subiectul 2):

**Subiectul 1 (Redactarea unui eseu în limba franceză, între 300 și 500 de cuvinte, la alegere, din următoarele două teme):**

Tema 1. Si tu pouvais vivre n’importe où dans le monde, où choisirais-tu ? Pourquoi ? (300-500 cuvinte)

Tema 2. Si vous pouviez voyager dans le temps, à quelle époque aimeriez-vous vivre ? (300-500 cuvinte)

**Subiectul 2 (Traducerea textului din limba franceză în limba română):****Toits-terrasses, concerts, bars à cocktail, restos... Quand les hôtels font bouger les villes**

Paris, 13e arrondissement. En ce lundi soir de janvier, la salle du restaurant du TOO Hotel est comble. Touristes d'affaires, couples, groupe d'amis, collègues... Tous se sont donné rendez-vous. Pour un événement majeur ? Non. Depuis son ouverture fin octobre, le TOO Restaurant – avec ses 140 places assises – ne désemplit pas. "Nous affichons complet midi et soir", nous assure Cécile Sandral, directrice de la communication de l'établissement. Il faut dire que le panorama est unique.

Perché au 25e étage de l'une des Tours Duo de Jean Nouvel, le TOO Restaurant est niché dans un cube de verre offrant une vue inédite sur tout Paris, au-dessus de l'hôtel du même nom. Dans l'assiette ? Les saveurs japonisantes de la carte signée Benjamin Six sont également à la hauteur.

"On s'adresse à une population de jeunes actifs connectés qui travaillent dans les banques, le divertissement, la tech..., à une génération qui va vite et qui veut des lieux sympas pour travailler, nous expliquait Laurent Taïeb, créateur du lieu, lors de la visite du chantier courant octobre. Sur cette aire, la Ville de Paris a su mélanger autant des habitations que des bureaux et des commerces".

**Proba 4. Limba germană (eseu și traducere):** Proba presupune redactarea unui eseu în limba germană, între 300 și 500 de cuvinte (Subiectul 1) și traducerea textului din limba germană în limba română (Subiectul 2):

**Subiectul 1 (Redactarea unui eseu în limba germană, între 300 și 500 de cuvinte, la alegere, din următoarele două teme):**

**Tema 1.** Was bedeutet eine gute Freundschaft? Gute Freunde sind füreinander da. Warum ist eine Freundschaft wichtig? Begründen Sie Ihre Antwort. (300-500 cuvinte)

**Tema 2.** Traumberufe der Zukunft. Welche Berufe werden heute gesucht? Gibt es einen Beruf, den Sie ausüben könnten? Was ist der Grund dafür? Äußern Sie Ihre Meinung dazu. (300-500 cuvinte)

**Subiectul 2 (Traducerea textului din limba germană în limba română):****Kulturhauptstadt**

*Die Kulturhauptstadt Europas* ist ein Titel, der jährlich von der Europäischen Union vergeben wird. Das soll dazu beitragen, den Reichtum, die Vielfalt und die Gemeinsamkeiten des kulturellen Erbes in Europa herauszustellen. Alle Bewerberstädte zu einer Kulturhauptstadt Europas müssen ihre Bewerbungen an gewissen Kriterien ausrichten. Die Kriterien gliedern sich dabei in die Kategorien: europäische Dimension, kulturelle und künstlerische Inhalte, Umsetzungsfähigkeit, Erreichung und Einbindung der Gesellschaft, Verwaltung, kulturelle Aspekte der Stadt, der Region oder des betreffenden Landes zugänglich zu machen. Der Titel Kulturhauptstadt Europas wird für ein Jahr verliehen. In dem entsprechenden Jahr finden in der „Kulturhauptstadt“ zahlreiche kulturelle Veranstaltungen statt. Die Stadt eröffnet sich für ein Jahr für eine erhöhte Aufmerksamkeit und für zahlreiche Besucher. Die Initiative Kulturhauptstadt der Welt wurde im Rahmen des *Cultural Capitals Programs* ins Leben gerufen, um die Kultur der Stadt und die Zusammenarbeit in der Region zu fördern und festlich zu begleiten.

**NOTĂ: Pentru probele 1 – 4 vor fi evaluate doar compozițiile și traducerile originale.**

## Transmiterea rezolvărilor

**Formularul de înscriere** va conține pe prima pagină *datele de identificare ale elevului participant*, precum și *datele de contact ale profesorului îndrumător / diriginte* (numele și prenumele, liceul, localitatea, județul, numărul de telefon și adresa de e-mail), iar în continuare, pe pagina următoare, **rezolvarea probei alese**.

Formularul va fi salvat **in format .pdf** și denumit sub forma: *numărul probei alese, numele și prenumele elevului, liceul și localitatea din care vine elevul* (de ex.: 3.Popescu.Ioana.ColegiulNationalMihaiEminescu.Oradea.pdf).

**Dacă se optează pentru participarea la 2 probe, se vor trimite 2 formulare de participare separate (câte unul pentru fiecare probă).**

Formularul de înscriere va fi transmis împreună cu rezolvarea probei în perioada menționată în calendarul concursului (20 februarie – 28 aprilie 2023, ora 18), prin email la următoarele adrese:

**Pentru proba 1 (Compoziție, limba română)**, se va trimite formularul de înscriere împreună cu rezolvarea probei prin email la adresa: [miroslav.stanici@upt.ro](mailto:miroslav.stanici@upt.ro)

**Pentru proba 2 (Limba engleză - eseu și traducere)**, se va trimite formularul de înscriere împreună cu rezolvarea probei prin email la adresa: [andreea.pele@upt.ro](mailto:andreea.pele@upt.ro)

**Pentru proba 3 (Limba franceză - eseu și traducere)**, se va trimite formularul de înscriere împreună cu rezolvarea probei prin email la adresa: [andrea.kriston@upt.ro](mailto:andrea.kriston@upt.ro)

**Pentru proba 4 (Limba germană - eseu și traducere)**, se va trimite formularul de înscriere împreună cu rezolvarea probei prin email la adresa: [anca.cartis@upt.ro](mailto:anca.cartis@upt.ro)

## Alte precizări

Concursul se va desfășura cu informarea, acceptul și sprijinul Inspectoratelor Școlare Județene, în cadrul parteneriatelor încheiate între Inspectoratele Școlare Județene și Universitatea Politehnica Timișoara. Se recomandă ca participarea elevilor să fie coordonată de unul sau mai mulți profesori de la liceul respectiv. Conducerea Universității Politehnica Timișoara își asumă responsabilitatea ca datele de identificare ale participanților să rămână confidențiale și utilizate numai în scopul acestui concurs.

Pentru alte detalii generale referitoare la concurs vă rugăm să o contactați pe doamna lect. univ. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan, e-mail: [ana.dascalu@upt.ro](mailto:ana.dascalu@upt.ro) sau pe domnul asist. univ. dr. Miroslav Stanici, e-mail: [miroslav.stanici@upt.ro](mailto:miroslav.stanici@upt.ro)

**FACULTATEA DE ȘTIINȚE ALE COMUNICĂRII UREAZĂ MULT SUCCES  
TUTUROR PARTICIPANȚILOR!**